

**Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2008 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-62/08)

(2008/C 92/79)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Partijiet**

*Rikorrenti:* ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (Terni, L-Italja) (rappreżentanti: T. alonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

- tiddikjara l-illegalità tad-deċiżjoni kkontestata u tannullaha fl-intier tagħha safejn din tikkwalifika l-miżura kkontestata bhala għajnuna mill-Istat, filwaqt li din effettivament tikkostitwixxi t-tkomplija legittima tal-miżura kumpensatorja stabilita mill-Istat Taljan favur Terni (u ta' l-aventi kawża tagħha) bhala kumpens għall-esproprazzjoni ta' l-installazzjonijiet elettrici tagħha li sehhet fl-1962-63;
- tordna lill-konvenuta tbat i-l-ispejjeż tal-proċeduri;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn din:
  - a) tistabbilixxi li l-Italja illegalment implimentat għajnuna mill-Istat favur ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
  - b) tistabbilixxi li hemm ammonti li għandhom jiġu rkuprati minghand ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u kosegwentement
  - c) tordna lill-Italja tirkupra dawn l-ammonti u l-interessi minghajr dewmien;
- b'mod ulterjuri, tannulla d-deċiżjoni kkontestata, safejn din tordna lill-Italja tirkupra l-għajnuna mogħtija mill-Istat minghajr dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju generali ta' l-aspettattivi legittimi

**Motivi u argumenti prinċipali**

Id-deċiżjoni kkontestata fil-kawża preżenti hija l-istess bhal dik fil-kawża T-53/08 L-Italja vs Il-Kummissjoni.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali invokati huma simili għal dawk li ġew magħmula f'din il-kawża. Minbarra l-ksur ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE, minhabba l-interpretazzjoni żbaljata ta' prorroga tariffarja kumpensatorja lill-kumpannija eks-Terni, ir-rikorrenti, sussidjarjament, issostni wkoll:

- il-ksur ta' l-Artikolu 88 tat-Trattat KE minhabba nuqqas li jiġi kkunsidrat li fil-fatt il-miżura kkontestata għadha ma ġietx implementata u għalhekk l-obbligu ta' notifika preċe-

denti ma kienx miksur u ma kienx hemm ammonti li kellhom jiġu rkuprati;

- il-ksur ta' l-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE, u l-illegalità ta' l-ordni ta' rkupru tad-deċiżjoni kkontestata minhabba ksur tal-prinċipju ta' l-aspettattivi legittimi.

**Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2008 — Cementir Italia vs il-Kummissjoni**

(Kawża T-63/08)

(2008/C 92/80)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Partijiet**

*Rikorrenti:* Cementir Italia Srl (Ruma, l-Italja) (rappreżentanti: T. Salonic, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

- tiddikjara d-deċiżjoni kkontestata bhala illegali u tannulla din id-deċiżjoni fl-intier tagħha inkwantu hija tikkunsidra l-miżura kkontestata bhala għajnuna mill-Istat, li fil-fatt tikkostitwixxi kontinwazzjoni legali tal-miżura li permezz tagħha l-Istat Taljan ta kumpens lil Terni Spa (u l-aventi kawża tagħha) għall-esproprazzjoni ta' l-impjanti ta' l-elettriku tagħha li sehhet bejn l-1962 u l-1963;
- tikkundanna il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn:
  - a) tiddikjara li l-Istat Taljan ta b'mod illegali għajnuna mill-Istat lil ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
  - b) tiddikjara li għandhom jiġu rkuprati xi sommom minn ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u kosegwentement
  - c) tordna lill-Italja tirkupa dawk is-sommom bl-interessi bla dewmien;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn tordna lill-Italja tirkupra l-għajnuna mill-Istat bl-interessi bla dewmien, peress li dan l-irkupru jikser il-prinċipju generali ta' l-aspettattivi legittimi.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma l-istess bħal daww il-kawża fil-kawża T-62/08 *ThyssenKrupp vs Il-Kummissjoni*.

**Rikors ipprezentat fis-6 ta' Frar 2008 — Nuova Terni Industrie Chimiche vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-64/08)

(2008/C 92/81)

*Lingwa tal-kawża: It-Taljan***Partijiet**

*Rikorrenti:* Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (Milan, l-Italja) (rappreżentanti: T. Salonico, G. Pellegrino, G. Pellegrino, G. Barone, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenti**

- tiddikjara d-deċiżjoni kkontestata bħala illegali u tannulla din id-deċiżjoni fl-intier tagħha inkwantu hija tikkunsidra l-miżura kkontestata bħala għajnuna mill-Istat, li fil-fatt tikkostitwixxi kontinwazzjoni legali tal-miżura li permezz tagħha l-Istat Taljan ta kumpens lil Terni Spa (u l-aventi kawża tagħha) għall-esproprjazzjoni ta' l-impjanti ta' l-elettriku tagħha li sehhet bejn l-1962 u l-1963;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni safejn:
  - a) tiddikjara li l-Istat Taljan ta b'mod illegali għajnuna mill-Istat lil ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche bi ksur ta' l-Artikolu 88(3) tat-Trattat KE;
  - b) tiddikjara li għandhom jiġu rkuprati somom minn ThyssenKrupp, Cementir u Nuova Terni Industrie Chimiche; u konsegwentement
  - c) tordna lill-Italja tirkupra dawn is-somom bl-interessi bla dewmien;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla d-deċiżjoni kkontestata safejn hija tordna lill-Italja sabiex tirkupra l-għajnuna mill-Istat bl-interessi bla dewmien, peress li dan l-irkupru jkser il-prinċipju ġenerali ta' l-aspettattivi legittimi.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma l-istess bħal daww il-kawża fil-kawża T-62/08 *ThyssenKrupp vs Il-Kummissjoni*.

**Rikors ipprezentat fit-13 ta' Frar 2008 — Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-65/08)

(2008/C 92/82)

*Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol***Partijiet**

*Rikorrent:* Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: N. Díaz Abad)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrent**

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007, dwar proċediment skond l-Artikolu 21 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 dwar il-kontroll ta' koncentrazzjonijiet bejn impriži (Każ Nru COMP/M.4685 — Enel/Acciona/Endesa), u
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Dan ir-rikors jikkontesta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Diċembru 2007, C(2007) 5913 finali, dwar proċediment skond l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 139/2004 (Każ Nru COMP/M.4685 — Enel/Acciona/Endesa). Fid-deċiżjoni kkontestata, il-Kummissjoni ddikjarat li r-rikorrent kien kiser l-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 139/2004 meta ssuġġetta l-akkwist tal-kontroll kongunt minn Enel u minn Acciona ta' Endesa għal serje ta' kundizzjonijiet peress li dawn il-kundizzjonijiet huma inkompatibbli ma' l-Artikoli 28, 43 u 56 KE, u għalhekk ifixxlu indebitament il-kompetenza esklużiva tal-Kummissjoni sabiex tiddeċiedi dwar koncentrazzjoni b'dimensjoni Komunitarja. Barra minn hekk, il-konvenuta kienet obbligat lir-rikorrent jirrevoka l-kundizzjonijiet iddikjarati inkompatibbli madritt Komunitarju.

Fl-ewwel lok, in sostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-Kummissjoni mhijiex kompetenti li tadotta d-deċiżjoni kkontestata skond il-proċediment taht l-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 139/2004. Skond ir-rikorrent, jekk il-Kummissjoni tkun tal-fehma li Stat Membru kiser l-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 139/2004, din tista' taġixxi permezz ta' proċediment ta' ksur fis-sens ta' l-Artikolu 226 KE.

Fit-tieni lok, ir-rikorrent isostni li d-deċiżjoni kkontestata hija vvizzjata minn difett ta' motivazzjoni peress li l-Kummissjoni ma eżaminatx il-motivi ta' sigurtà pubblika li l-Gvern Spanjol invoka fl-adozzjoni tal-miżuri rigward l-offerta pubblika ta' akkwist minn Enel u minn Acciona ta' Endesa, fid-dawl ta' dak li huwa previst fl-Artikolu 21(4) tar-Regolament Nru 139/2004.